



# CASTLE PUMPS

International Equipment Distributors for the  
Power Generation & Marine Industries

## POWER STATIONS & MARINE



## CENTRALES ELÉCTRICAS Y NAVAL

CHEMICAL INDUSTRY MANUFACTURING PUBLIC SERVICES SCIENCE INDUSTRY FOOD  
UFACTURING OIL, GAS, ELECTRICITY & WATER FARMING AERONAUTICAL MARINE CHEM  
DUSTRY MANUFACTURING PUBLIC SERVICES SCIENCE INDUSTRY FOOD MANUFACTURING  
OIL, GAS, ELECTRICITY & WATER FARMING AERONAUTICAL MARINE CHEMICAL INDUSTRY  
ANUFACTURING PUBLIC SERVICES SCIENCE INDUSTRY FOOD MANUFACTURING OIL, GA  
CTRICITY & WATER FARMING AERONAUTICAL MARINE CHEMICAL INDUSTRY MANUFACTU  
BLIC SERVICES SCIENCE INDUSTRY FOOD MANUFACTURING OIL, GAS, ELECTRICITY & WA  
MING AERONAUTICAL MARINE CHEMICAL INDUSTRY MANUFACTURING PUBLIC SERVI  
SCIENCE INDUSTRY FOOD MANUFACTURING OIL, GAS, ELECTRICITY & WATER FARMING





CASTLE PUMPS LTD



## pumps & pumping

a world of expertise

Established in 1982 Castle Pumps offer a wide selection of Fluid Handling Equipment, from over a hundred International Manufacturers.

Working locally, nationally and internationally, Castle Pumps have created a reputation of expertise in the pumping industry.

## bombas y bombeo

un mundo de experiencia

Fundada en 1982 Castle Pumps ofrece una amplia selección de equipos de manipulación de líquidos, de más de un centenar de fabricantes internacionales.

Trabajando a nivel local, nacional e internacional, Castle Pumps ha creado una gran reputación de experiencia en la industria del bombeo.

Pumps are the third most traded commodity in the world, so it is no surprise that the sheer number of manufacturers, types of pumps and material options are confusing to some. This is where Castle Pumps comes to your assistance. Being Pump Distributors, we have extensive experience with many different Pump Manufacturers and Pumping Applications. We work with them constantly, so we have probably already solved your pumping problem with another client.

At Castle Pumps we prefer to offer quality pumps, ones that are reliable and represent the best value for money. We understand the cost of 'downtime' and the consequences of lost production. But we also acknowledge that there are times when a 'cheap' pump is required, that is why we supply pumps from such a wide range of reputable pump manufacturers - so that we can select a pump that is suitable for your pumping application.

Las bombas son el tercer producto más comercializado en el mundo, por lo que no es de extrañar que el gran número de fabricantes, tipos de bombas y opciones de material son confusos para algunos. Aquí es donde Castle Pumps presta su ayuda. Al ser Distribuidores de bombas, tenemos una amplia experiencia, con una gran cantidad de fabricantes de bombas y aplicaciones de bombeo. Trabajamos con ellos constantemente, por lo que probablemente ya hemos solucionado su problema de bombeo con otro cliente.

En Castle Pumps preferimos ofrecer bombas de calidad, seguras y económicas. Sabemos el coste de la "inactividad" y las consecuencias de la pérdida de producción. Pero también reconocemos que hay aplicaciones donde debemos cumplir y adaptarnos a un presupuesto más "bajo" en el producto requerido, es por eso que trabajamos con una amplia gama de fabricantes de renombre - para así poder seleccionar la bomba más adecuada para cada aplicación de bombeo.



FS 596 887



EMS 596 888







**Chemical Industry**  
**Industria Química**



**Manufacturing**  
**Fabricación**



**Public Services**  
**Servicios Públicos**



**Science Industry**  
**Industria de la Ciencia**



**Food Manufacturing**  
**Fabricación de Alimentos**



**Oil, Gas, Electricity & Water**  
**Petróleo, Gas, Electricidad y Agua**



**Farming**  
**Agricultura**



**Aeronautical**  
**Aeronáutico**



**Marine**  
**Naval**





CASTLE PUMPS LTD



## global power

not just pumps - but all the supporting equipment too

At Castle Pumps we offer a wide selection of equipment for power stations.

We can supply almost all equipment currently used in power stations from replacement motors & pumps to expansion joints, steam valves, conveyor belts & gearboxes and spares.

## poder global

No solo bombas - pero todo elequipo de apoyo también

Castle Pumps ofrece una amplia selección de materiales para centrales eléctricas.

Podemos suministrar casi todos los equipos actualmente utilizados en las centrales eléctricas desde reemplazo de motores y bombas de repuesto hasta juntas de expansión, válvulas de vapor, correas transportadoras, cajas reductoras y todo tipo de piezas de repuesto.

We supply a full range of pumps & genuine spare parts used in the power generation industry. Whatever the type of power plant - we deliver boiler feed, condensate extraction, boiler circulating, cooling water & auxiliary pumps.

### Pipes & Boiler Tubes

We can also supply seamless carbon steel & stainless steel pipe and boiler tubes to all different types of generating plant with very diverse requirements, plain, rifled; ASME, DIN & EN Series, API Tubing & Casing, API 5L

### Valves & Gearboxes

We are experienced Masoneilan Valve Distributors and can supply complete steam control valves and spare parts from their global factories. As an authorised Ansaldo & Elli gearbox reseller, we can supply both replacement parts and complete gearboxes at competitive prices and quick deliveries. We are also a distributor for genuine Motovario gearboxes.

### All your needs covered

Our extensive knowledge and worldwide contacts enable us to supply all power station equipment including Expansion Joints, Circlips, Blowers, Engine Meters, Gas Turbine Compressor Cleaner, Oil Analysis Viscosimeter, Okulen Sheets, Mini-modems, Network Cards etc...

Suministramos una amplia gama de bombas y repuestos auténticos utilizados en la industria de generación de energía. Cualquiera que sea el tipo de planta de energía - alimentación de caldera, extracción de condensados, sistemas de recirculación de calderas, agua de refrigeración y bombas auxiliares.

### Tuberías & Tubos para Calderas

También ofrecemos tuberías de carbono de acero sin costura, acero inoxidable y tubos de caldera para todo tipo de plantas generadoras de energía con diversos requerimientos, sencillos, estriados; ASME, DIN & EN Series, API Tubería & Cubierta API 5L.

### Válvulas

Somos distribuidores expertos de válvulas Masoneilan, además suministramos válvulas de vapor controladas y piezas de repuesto de sus fábricas globales. Como distribuidor autorizado de cajas reductoras Ansaldo y Elli, suministramos piezas de repuesto y cajas reductoras completas a precios muy competitivos y entregas rápidas. También somos distribuidores de cajas reductoras auténticas de la marca Motovario.

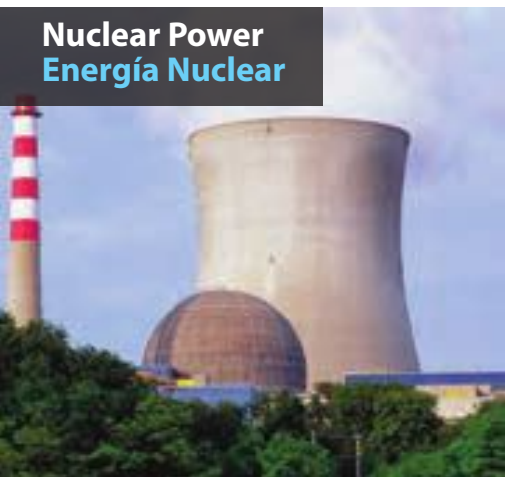
### Todas sus necesidades cubiertas

Nuestro amplio conocimiento y contactos en todo el mundo nos permiten suministrar todo tipo de productos para centrales eléctricas incluyendo juntas de expansión, Anillos de seguridad, Ventiladores, Medidores de motor, Filtros, compresores de turbinas de gas, Viscosímetros analizadores de aceite, Hojas Okulen, Mini-módems, Tarjetas de red etc...





**Nuclear Power**  
**Energía Nuclear**



**Fossil-Fired**  
**Combustible Fósil**



**Geothermal**  
**Geotérmica**



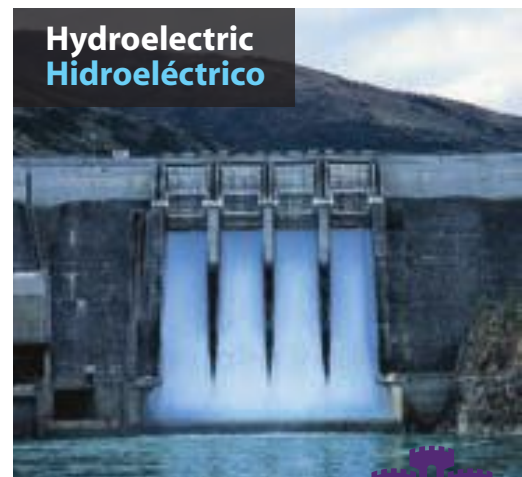
**Combined Cycle**  
**Ciclo Combinado**



**Industrial Power Plant**  
**Planta de Energía Industrial**



**Hydroelectric**  
**Hidroeléctrico**







CASTLE PUMPS LTD



## marine pumps

specialist fluid pumping equipment

Castle Pumps have been supplying Pumps to the Marine Industry since 1982 and are specialist suppliers of all types of fluid handling equipment.

Direct contact with manufacturers enable us to offer competitive solutions for most applications.

## bombas navales

especialista en equipos de bombeo de fluidos

Desde 1982 en Castle Pumps hemos sido proveedores de Bombas en toda la Industria Naval.

El contacto directo con los fabricantes nos permite ofrecer soluciones muy competitivas para la mayoría de las aplicaciones.

We offer a wide selection of pumping equipment from over a hundred International Pump Manufacturers to suit almost any fluid handling application.

Castle Pumps understands that reliable equipment is imperative for Marine Applications.

Breakdown, or a loss in performance, can have serious consequences whether manoeuvring in Port or operating at full speed on the high seas. This is why we only sell Pumps for Marine Applications from experienced, well-established Marine Pump Manufacturers.

We are able to supply Pumps from a variety of Companies, enabling us to select the best pump for your application and often with fast delivery times.

Ofrecemos una amplia selección de materiales de bombeo de más de un centenar de fabricantes de bombas internacionales para adaptarse a casi cualquier aplicación de manipulación de fluidos.

En Castle Pumps entendemos que cuando de aplicaciones navales se trata, la seguridad de los materiales son imprescindibles.

Las averías o las pérdidas en el rendimiento pueden causar serias consecuencias cuando se maniobra en puerto o cuando se navega a toda velocidad en alta mar. Es debido a esto que en Castle Pumps solo ofrecemos bombas para aplicaciones navales de compañías expertas y bien establecidas en la fabricación de dichas bombas.

Somos distribuidores de una gran variedad de fabricantes, lo que nos permite seleccionar la bomba más adecuada para su aplicación de bombeo, a menudo con rápidos plazos de entrega.







**Container Vessels**  
Buques  
Portacontenedores



**Super Yachts**  
Yates de Lujo



**Ferries**  
Transbordadores



**Support Vessels**  
Embarcaciones de Apoyo



**Off-shore Rig**  
Torre de Perforación  
Petrolera



**Transportation**  
Transporte







CASTLE PUMPS LTD



## products supplied

for power generation and marine industries

Here is an overview of some of the products and materials that are supplied by Castle Pumps to the Power Generation and Marine Industries.

## los productos suministrados

para industrias de generación de energía e Industria Naval

Las siguientes imágenes ofrecen una visión general de los productos y materiales suministrados por Castle Pumps para la Generación de Energía e Industria Naval.

### Conveyor Systems Sistemas Transportadores



### Power Station Pumps Bombas de Centrales Eléctricas



### Valves Válvulas



### Gearboxes Cajas Redactoras



### Expansion Joints Juntas de Expansión



### Boiler Tubes Tubos de Caldera





## marine industry

- Boiler Feed Water Pump
- Boiler Water Circulating Pump
- Bilge Pump
- Main Engine Fuel Oil Pump
- Main Engine Lubricating Oil Pump
- Main Engine Cylinder Lubricating Oil Pump
- Main Engine Fresh Water Cooling Pump
- Wash Down Pump
- Inert Gas Seal Pump
- Inert Gas Cooling Pump
- Cargo Pump
- Sea Water Circulating Pump
- Sanitary Water Pump
- Brine Circulating Pump
- Fire Fighting Pump
- Fresh Water Pump
- Fresh Water Generator Circulating Pump
- Fresh Water Hydrophore Pumpset
- Sea Water Hydrophore Set
- Ballast Pump
- Tank Flushing Pump
- Dredging Pump
- Refrigeration Pump
- General Service Pump
- Tank Cleaning Pump
- Stern Tube Water Lubrication System



## industria Naval

- Alimentación de Calderas
- Bombas para Circulación de calderas
- Bombas para Achique de Sentinas
- Bombas de Alimentación y Circulación de Combustible
- Bombas de Lubricación
- Bomba de Aceite de Lubricación del Cilindro del Motor Principal
- Bomba de Enfriamiento del Agua Dulce del Motor Principal
- Bomba de Lavado
- Bomba Sello de Gas Inerte
- Bomba de Enfriamiento de Gas Inerte
- Bombas de Carga
- Bombas de Circulación de Agua salada
- Bombas de agua sanitaria
- Bomba de Circulación de Salmuera
- Bombas Contraincendios
- Bombas para Agua Dulce
- Bomba de Circulación de Agua Dulce de Generador
- Equipos Hidróforos de Agua Fresca
- Equipos Hidróforos de Agua Salada
- Bombas para Lastre
- Bombas para Baldeo
- Bombas de Dragado
- Bombas de Refrigeración
- Servicios Generales de Bombeo
- Bombas para Limpieza de Tanques
- Bombas de Agua por Los Sistemas de Lubricación del Eje Propulsor



# power station

# central eléctrica

## 1 Conveyor Belt

- Coal is transferred from the coal storage site to the Pulveriser via a Conveyor Belt.

## 2 Pulveriser

- The coal is ground into a fine dust for efficient combustion.

## 1 Correa transportadora

- El carbón es trasladado desde el almacenamiento de carbón hacia la pulverizadora a través de una Correa transportadora.

## 2 Pulverizador

- El carbón es pulverizado para una combustión más eficaz.

## 7 Generator

- The Generator generates the Electricity.

## 8 Transformer

- The generated voltage is altered to suit the Transmission Lines.

## 9 Condenser

- The waste steam from the Boiler is condensed for re-use.

## 10 Chimney

- The smoke from the Furnace is discharged via the Chimney.

## 11 Ash Conveyor

- The Ash from the burnt Coal is removed via another Conveyor Belt.

## 7 Generador

- El generador produce la electricidad.

## 8 Transformador

- El voltaje producido es modificado para adaptarse a las líneas de transmisión.

## 9 Condensador

- Los residuos de vapor de la caldera son condensados y re-usados.

## 10 Chimenea

- El humo del horno se descarga por la chimenea.

## 11 Transportador de cenizas

- La ceniza del carbon quemado se retira a través de otra cinta transportadora.

## 3 Furnace

- The powdered coal is ignited and burns to heat up the water in the Boiler Tubes.

## 4 Heat Exchanger

- The water boils and Steam is produced.

## 5 Turbine

- The High Pressure Steam turns the Turbine.

## 6 Gearbox

- The Gearbox reduces the high RPM of the Turbine to match the Generator Speed RPM.

## 3 Horno

- El carbón en polvo se prende y se quema para calentar el agua en los tubos de la caldera.

## 4 Intercambiadores de Calor

- El agua hierve y se produce vapor

## 5 Turbina

- El vapor de alta presión hace girar la turbina

## 6 Caja Reductora

- La caja reductora reduce la altura del RPM de la turbina para que coincida con la velocidad RPM del generador.

## 12 Boiler Feedwater Pump

- Hot Water is supplied to the Boiler Tubes in the Furnace under high pressure.

## 13 Condenser Cooling Water Pump

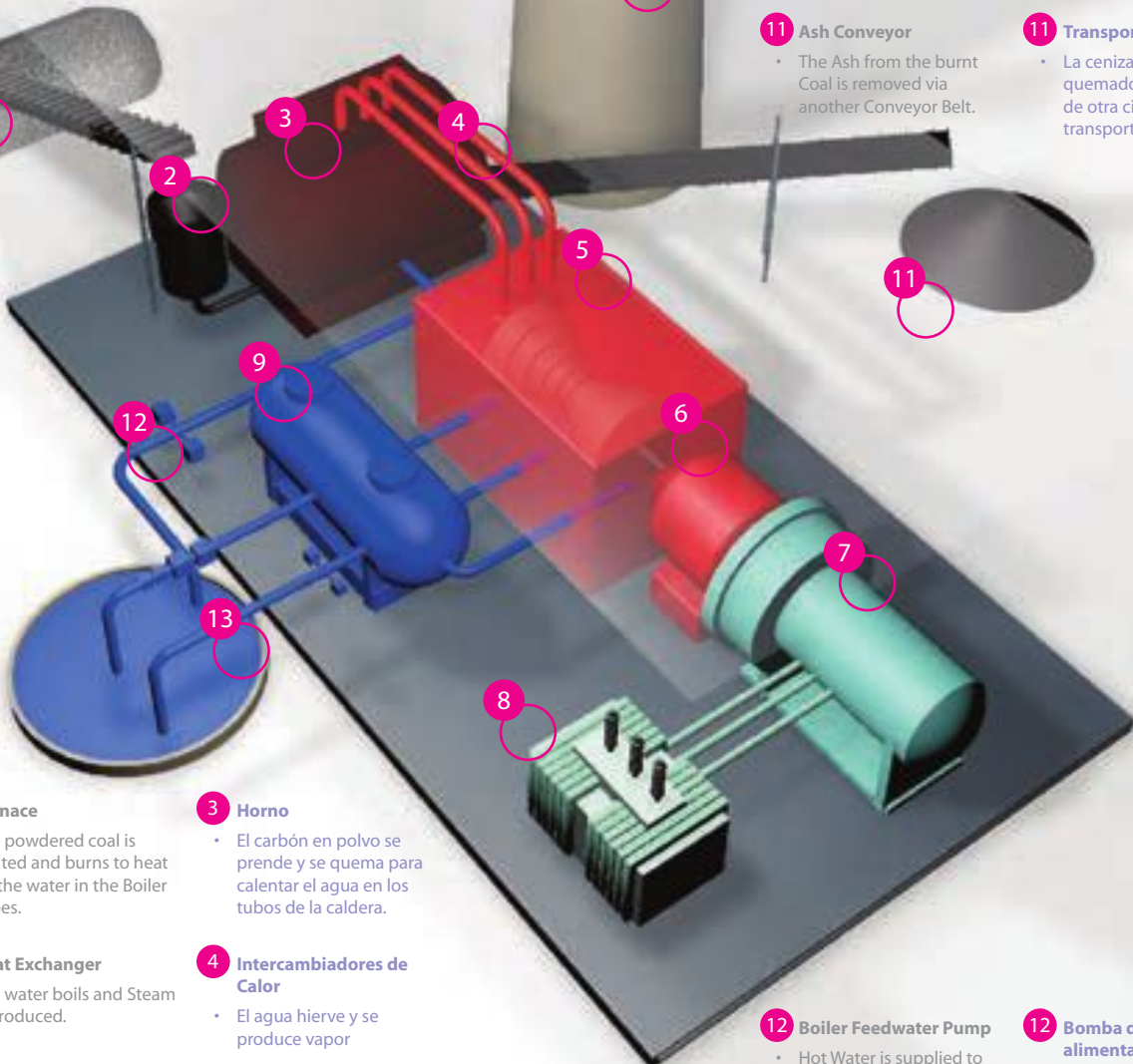
- Cold water is pumped into the Condenser to condense the Steam.

## 12 Bomba de Agua de alimentación de la Caldera

- Agua caliente se suministra a los tubos de la caldera en el horno bajo alta presión.

## 13 Bomba de agua de refrigeración y condensación

- Agua Fría es bombea en el condensador para condensar el vapor.





## green policy

We are committed to the protection of the environment for future generations with the accreditations of ISO9001 (Management Systems) & ISO14001 (Environmental Management).

Our aim is one of continual improvement in environmental and social responsibility, by operating all facilities and services to the highest environmental and professional standards.

## norma ecológica

Estamos comprometidos a la protección del medio ambiente para las generaciones futuras.

Lo acreditamos con ISO9001 (Sistema de Gestión) y la norma ISO14001 (Gestión Ambiental).

Nuestro objetivo es continuar mejorando el medio ambiente con responsabilidad al operar todas las instalaciones y servicios con las normas ambientales y profesionales más altas.





**CASTLE PUMPS LTD**

Castle Pumps Ltd  
16 Farrington Way  
Eastwood Link  
Business Park  
Eastwood  
Nottingham  
NG16 3BF  
England

Telephone: +44 (0) 1773 533 283  
Out of Hours: +44 (0) 7540 319 376  
Fax: +44 (0) 1773 530 283  
Email: [sales@castlepumps.com](mailto:sales@castlepumps.com)  
Website: [www.castlepumps.com](http://www.castlepumps.com)  
Skype: [castle.pumps](https://www.skype.com/name/castle.pumps)